

### WARNINGS:

- **TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH, TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT THE POWER IS OFF BEFORE WIRING!**
- To be installed and/or used in accordance with appropriate electrical codes and regulations.
- If you are not sure about any part of these instructions, consult an electrician.

### CAUTION:

- Use this device with **copper or copper-clad wire only**.

PK-A3388-10-02-01

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

**ENGLISH**

### INSTALLATION

**WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH, TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT POWER IS OFF BEFORE WIRING!**

### NOTES:

- Back and side wire accepts up to #10 AWG copper or copper-clad wire.
- Refer to NEC tables article 400, or CEC Tables 11 and 19 in Canada only, for proper wire type and size for your application and load.
- For flanged inlet and outlet drilling plans, please see Leviton's E-Z Find Catalog at [www.leviton.com](http://www.leviton.com).

**1A. TO SIDE WIRE** (see Wiring Chart): Remove insulation approx. 3/4 in. (1.9 cm). Connect wires as follows: Loop wires clockwise 3/4 turn around terminal screws (DO NOT tin conductors). Tighten terminal screws over wire loops using the appropriate torque value, which can be found at [Leviton.com/torquevalue](http://Leviton.com/torquevalue).

**1B. TO BACK WIRE** (see Wiring Chart): Remove wire insulation per strip gauge on back of device or about 5/8 in. (1.6 cm). Insert straight wires under clamps next to appropriate terminal screws (DO NOT tin conductors). Tighten terminal screws using the appropriate torque value, which can be found at [Leviton.com/torquevalue](http://Leviton.com/torquevalue).

**2.** Mount device with long mounting screws. Attach wallplate.

**3.** Restore power at circuit breaker or fuse. **INSTALLATION IS COMPLETE.**

3 Wire Wiring Chart for 20A & 30A Locking Devices / Tableau de câblage des installations à 3 fils de dispositifs verrouillables à 20 et 30A / Tabla de Cableado para Productos con Seguro de 3 Cables de 20A y 30A										
NEMA #	L5	L6	L7	L8	L9	L10	L11	L12	L13	L24
<b>RATING</b> VALEURS NOM CAPACIDAD	125V	250V	277V AC/CA/c.a	470V AC/CA/c.a	600V AC/CA/c.a	125/250V	250V 3Ø	480V 3Ø	600V 3Ø	347V
<b>GROUND</b> MALT A TIERRA	<b>GREEN (G)</b> VERT (G) VERDE (G)	<b>GREEN (G)</b> VERT (G) VERDE (G)	<b>GREEN (G)</b> VERT (G) VERDE (G)	<b>GREEN (G)</b> VERT (G) VERDE (G)	<b>GREEN (G)</b> VERT (G) VERDE (G)	<b>GREEN (G)</b> VERT (G) VERDE (G)				<b>GREEN (G)</b> VERT (G) VERDE (G)
<b>NEUTRAL</b> NEUTRE NEUTRO	<b>SILVER (W)</b> ARGENT (W) PLATEADO (W)		<b>SILVER (W)</b> ARGENT (W) PLATEADO (W)			<b>SILVER (W)</b> ARGENT (W) PLATEADO (W)				<b>SILVER (W)</b> ARGENT (W) PLATEADO (W)
<b>HOT</b> ACTIF FASE	<b>BRASS (X)</b> LAITON (X) LATON	<b>BRASS (X)</b> LAITON (X) LATON (X)  <b>BRASS (Y)</b> LAITON (Y) LATON (Y)	<b>BRASS (X)</b> LAITON (X) LATON	<b>BRASS (X)</b> LAITON (X) LATON (X)  <b>BRASS (Y)</b> LAITON (Y) LATON (Y)	<b>BRASS (X)</b> LAITON (X) LATON (X)  <b>BRASS (Y)</b> LAITON (Y) LATON (Y)	<b>BRASS (X)</b> LAITON (X) LATON (X)  <b>BRASS (Y)</b> LAITON (Y) LATON (Y)	<b>BRASS (X)</b> LAITON (X) LATON (X)  <b>BRASS (Y)</b> LAITON (Y) LATON (Y)  <b>BRASS (Z)</b> LAITON (Z) LATON (Z)	<b>BRASS (X)</b> LAITON (X) LATON (X)  <b>BRASS (Y)</b> LAITON (Y) LATON (Y)  <b>BRASS (Z)</b> LAITON (Z) LATON (Z)	<b>BRASS (X)</b> LAITON (X) LATON (X)  <b>BRASS (Y)</b> LAITON (Y) LATON (Y)  <b>BRASS (Z)</b> LAITON (Z) LATON (Z)	

4 & 5 Wire Wiring Chart for 20A & 30A Locking Devices / Tableau de câblage des installations à 4 et à 5 fils de dispositifs verrouillables à 20 et 30A / Tabla de Cableado para Productos con Seguro de 4 y 5 Cables de 20A y 30A										
NEMA #	L14	L15	L16	L17	L18	L19	L20	L21	L22	L23
<b>RATING</b> VALEURS NOM CAPACIDAD	125/250V GR	250V 3Ø GR	480V 3Ø GR	600V 3Ø GR	120/208V 3ØY	277/480V 3ØY	347/600V 3ØY	120/208V 3ØY GR	277/480V 3ØY GR	347/600V 3ØY GR
<b>GROUND</b> MALT A TIERRA	<b>GREEN (G)</b> VERT (G) VERDE (G)	<b>GREEN (G)</b> VERT (G) VERDE (G)	<b>GREEN (G)</b> VERT (G) VERDE (G)	<b>GREEN (G)</b> VERT (G) VERDE (G)				<b>GREEN (G)</b> VERT (G) VERDE (G)	<b>GREEN (G)</b> VERT (G) VERDE (G)	<b>GREEN (G)</b> VERT (G) VERDE (G)
<b>NEUTRAL</b> NEUTRE NEUTRO	<b>SILVER (W)</b> ARGENT (W) PLATEADO (W)				<b>SILVER (W)</b> ARGENT (W) PLATEADO (W)	<b>SILVER (W)</b> ARGENT (W) PLATEADO (W)	<b>SILVER (W)</b> ARGENT (W) PLATEADO (W)	<b>SILVER (W)</b> ARGENT (W) PLATEADO (W)	<b>SILVER (W)</b> ARGENT (W) PLATEADO (W)	<b>SILVER (W)</b> ARGENT (W) PLATEADO (W)
<b>HOT</b> ACTIF FASE	<b>BRASS (X)</b> LAITON (X) LATON (X)  <b>BRASS (Y)</b> LAITON (Y) LATON (Y)	<b>BRASS (X)</b> LAITON (X) LATON (X)  <b>BRASS (Y)</b> LAITON (Y) LATON (Y)  <b>BRASS (Z)</b> LAITON (Z) LATON (Z)	<b>BRASS (X)</b> LAITON (X) LATON (X)  <b>BRASS (Y)</b> LAITON (Y) LATON (Y)  <b>BRASS (Z)</b> LAITON (Z) LATON (Z)	<b>BRASS (X)</b> LAITON (X) LATON (X)  <b>BRASS (Y)</b> LAITON (Y) LATON (Y)  <b>BRASS (Z)</b> LAITON (Z) LATON (Z)	<b>BRASS (X)</b> LAITON (X) LATON (X)  <b>BRASS (Y)</b> LAITON (Y) LATON (Y)  <b>BRASS (Z)</b> LAITON (Z) LATON (Z)	<b>BRASS (X)</b> LAITON (X) LATON (X)  <b>BRASS (Y)</b> LAITON (Y) LATON (Y)  <b>BRASS (Z)</b> LAITON (Z) LATON (Z)	<b>BRASS (X)</b> LAITON (X) LATON (X)  <b>BRASS (Y)</b> LAITON (Y) LATON (Y)  <b>BRASS (Z)</b> LAITON (Z) LATON (Z)	<b>BRASS (X)</b> LAITON (X) LATON (X)  <b>BRASS (Y)</b> LAITON (Y) LATON (Y)  <b>BRASS (Z)</b> LAITON (Z) LATON (Z)	<b>BRASS (X)</b> LAITON (X) LATON (X)  <b>BRASS (Y)</b> LAITON (Y) LATON (Y)  <b>BRASS (Z)</b> LAITON (Z) LATON (Z)	<b>BRASS (X)</b> LAITON (X) LATON (X)  <b>BRASS (Y)</b> LAITON (Y) LATON (Y)  <b>BRASS (Z)</b> LAITON (Z) LATON (Z)

**NOTE: Bracketed letter refers to identification letter on device next to appropriate terminal screw. GREEN, SILVER, and BRASS indicate the terminal screw color. Ground, Neutral and Hot refer to circuit wires.**

**REMARQUE :** Les lettres entre parenthèses correspondent à celles indiquées à côté des bornes du dispositif. Les termes VERT, ARGENT et LAITON se rapportent à la couleur de la borne à vis. Les termes «terre», «neutre» et «actif» se rapportent aux fils du circuit.

**NOTA:** La letra en paréntesis es para identificar la letra en el producto al lado del tornillo terminal apropiado. VERDE, PLATEADO y LATON indican el color del tornillo terminal. A Tierra, Neutro y Fase se refiere a los cables del circuito.

### FOR CANADA ONLY

For warranty information and/or product returns, residents of Canada should contact Leviton in writing at **Leviton Manufacturing of Canada ULC** to the attention of the Quality Assurance Department, 165 Hymus Blvd, Pointe-Claire (Quebec), Canada H9R 1E9 or by telephone at 1 800 405-5320.

### LIMITED LIFETIME WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use during the lifetime of the product. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option. **For details visit [www.leviton.com](http://www.leviton.com) or call 1-800-824-3005.** This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. **There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose. Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation.** The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

## Dispositivos verroillables - Prise encastrée 20 A et 30 A

### AVERTISSEMENTS :

- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT EST BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.**
- Installer ou utiliser conformément aux codes de l'électricité en vigueur.
- À défaut de bien comprendre les présentes directives, en tout ou en partie, on doit faire appel à un électricien.

### MISE EN GARDE :

- N'utiliser ce dispositif qu'avec du fil de cuivre ou plaqué cuivre.

## DIRECTIVES

## FRANÇAIS

### INSTALLATION

**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE MORTELLE, COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT EST HORS TENSION AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.**

#### REMARQUES :

- Les bornes latérales et arrières peuvent accepter des fils de cuivre ou plaqués cuivre jusqu'au calibre de 10 AWG.
- Se reporter aux tableaux 11 et 19 du CCÉ au Canada seulement ou aux tableaux de l'article 400 du NEC américain pour connaître le type et le calibre des fils convenant à l'application et à la charge en présence.
- Pour connaître les schémas de perçage des socles mâles et femelles, il suffit de se reporter au répertoire EZ-Find du site [www.leviton.com](http://www.leviton.com).

**1A. CÂBLAGE LATÉRAL** (Tableau de câblage): dénuder les fils sur environ 1,9 cm (0,75 po). Raccorder les fils en procédant comme suit : enrrouler les fils sur les bornes de trois quarts de tour vers la droite (ne PAS les étamer). Serrer les vis sur les boucles en exerçant le couple approprié, lequel se trouve sur [Leviton.com/torquevalue](http://Leviton.com/torquevalue).

**1B. CÂBLAGE ARRIÈRE** (Tableau de câblage) : dénuder les fils conformément au gabarit apparaissant à l'arrière du dispositif ou dénuder sur environ 1,6 cm (0,625 po); Insérer les fils raidis sous les pinces des bornes appropriées (NE PAS étamer les conducteurs). Serrer les bornes en exerçant le couple approprié, lequel se trouve sur [Leviton.com/torquevalue](http://Leviton.com/torquevalue).

2. Fixer le dispositif au moyen des longues vis d'assemblage. Fixer la plaque murale.
3. Rétablir le courant au fusible ou au disjoncteur. L'INSTALLATION EST TERMINÉE.

#### GARANTIE LIMITÉE À VIE ET EXCLUSIONS

Leviton garantit au premier acheteur-consommateur (ci-après désigné par le terme « Acheteur »), et uniquement au crédit du dit Acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas, tant qu'il sera utilisé de façon normale et adéquate, pendant toute la durée utile du produit. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux, à sa discrétion, si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, à la **Manufacture Leviton du Canada S.R.L., au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire (Québec), H9R 1E9**. Leviton décline toute responsabilité à l'égard des frais de main-d'œuvre pour le retrait ou la réinstallation d'un produit défectueux. La présente garantie sera nulle et non avenue si le produit a été incorrectement installé, surchargé, employé de façon abusive ou modifié de quelque manière que ce soit, ou s'il n'a pas été utilisé dans des conditions normales de fonctionnement, ou conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée. Leviton décline toute responsabilité à l'égard de tout dommage accessoire, indirect, particulier ou consécutif incluant, sans toutefois s'y limiter, les dommages subis par tout équipement ou les pertes d'usage de ce dernier, les pertes de ventes et les manques à gagner ou les délais ou défauts d'exécution des obligations en vertu des présentes.** Seuls les recours stipulés aux présentes, qu'ils découlent de responsabilités contractuelles, délictuelles ou autres, sont offerts en vertu de cette garantie.

Ligne d'Assistance Technique : 1-800-405-5320 (Canada seulement) [www.leviton.com](http://www.leviton.com)

## Receptáculos Empotrados con Seguro 20A y 30A

### ADVERTENCIAS:

- **PARA EVITAR FUEGO, DESCARGA ELECTRICA, O MUERTE, INTERRUMPA LA ENERGIA MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!**
- Para instalarse y/o usarse de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas.
- Si usted no está seguro acerca de alguna parte de estas instrucciones, consulte a un electricista.

### PRECAUCIONES:

- Use este producto sólo con cable de cobre o revestido de cobre.

## LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR

## ESPAÑOL

### PARA INSTALAR

**ADVERTENCIA: PARA EVITAR FUEGO, DESCARGA ELECTRICA, O MUERTE, INTERRUMPA LA ENERGIA MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!**

#### NOTAS:

- Cableado posterior y lateral acepta cable de cobre o revestido de cobre hasta #10 AWG.
- Consulte el artículo 400 de las tablas NEC, o las tablas 11 y 19 de la CEC sólo en Canadá, para conocer el tipo y tamaño de cable adecuados para su aplicación y carga.
- Para perforaciones de entradas y salidas bridadas, por favor vea EZ-Find en el catálogo en [www.leviton.com](http://www.leviton.com)

**1A. CABLEADO LATERAL** (Tabla de Cableado): Pele aprox. 1.9 cm (3/4 pulg.) del aislante. Conecte los conductores como sigue: Enrosque los alambres 3/4 de vuelta hacia la derecha alrededor de los tornillos terminales (No estañe los conductores). Apriete los tornillos de las terminales sobre los bucles de los cables utilizando el valor de torque apropiado, que puede encontrarse en [Leviton.com/torquevalue](http://Leviton.com/torquevalue).

**1B. PARA CABLEADO POSTERIOR** (Tabla de Cableado): Pele aprox. 1.6 cm (5/8 pulg.) de aislante de la punta de cada conductor de acuerdo a la medida de pelado descrita detrás del producto. Inserte los conductores derechos debajo de la abrazaderas al lado del tornillo terminal apropiado (No estañe los conductores). Apriete los tornillos de las terminales utilizando los valores de torque adecuado, que pueden encontrarse en [Leviton.com/torquevalue](http://Leviton.com/torquevalue).

2. Montar el producto con los tornillos largos provistos. Ponga la placa mural.
3. Restablezca la corriente con el fusible o interruptor de circuito. LA INSTALACIÓN ESTÁ COMPLETA.

#### GARANTIA LIMITADA DE VIDA Y EXCLUSIONES

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton, está libre de defectos en materiales o fabricación y bajo el uso normal y apropiado durante el tiempo de vida del producto. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción. **Para detalles visite [www.leviton.com](http://www.leviton.com) o llame al 1-800-824-3005.** Esta garantía excluye y renuncia a toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo comercialización y propiedad para un propósito en particular. Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía.** Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basados en contrato, agravio o de otra manera.

#### SÓLO PARA MÉXICO

**POLÍTICA DE GARANTÍA DURANTE EL TIEMPO DE VIDA:** Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Alcaldía Miguel Hidalgo, Ciudad de México, CP 11290, México. Tel. (55) 5082-1040. Garantiza este producto durante el tiempo de vida útil en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de ésta póliza sellada por el establecimiento que lo vendió o nota de compra o factura.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: Leviton S de RL de CV.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: Leviton S de RL de CV.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Leviton S de RL de CV.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

#### DATOS DEL USUARIO

NOMBRE: \_\_\_\_\_ DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_  
COL: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_  
CIUDAD: \_\_\_\_\_  
ESTADO: \_\_\_\_\_  
TELÉFONO: \_\_\_\_\_

#### DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR

RAZÓN SOCIAL: \_\_\_\_\_ PRODUCTO: \_\_\_\_\_  
MARCA: \_\_\_\_\_ MODELO: \_\_\_\_\_  
NO. DE SERIE: \_\_\_\_\_  
NO. DEL DISTRIBUIDOR: \_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_  
COL: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_  
CIUDAD: \_\_\_\_\_  
ESTADO: \_\_\_\_\_  
TELÉFONO: \_\_\_\_\_  
FECHA DE VENTA: \_\_\_\_\_  
FECHA DE ENTREGA O INSTALACIÓN: \_\_\_\_\_